

V

(Vélemények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára
alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról

(2008/C 310/06)

A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: érintett ország) származó egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő lejártáról szóló értesítés⁽¹⁾ közzétételét követően a Bizottsághoz felülvizsgálati kérelem érkezett az Európai Közösségekben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet⁽²⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2008. szeptember 4-én a Ring Alliance Ringbuch-technik GmbH nevű közösségi gyártó (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be, amely a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek teljes közösségi gyártásának jelentős részét – ebben az esetben több mint 50 %-át – képviseli.

2. Termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék (a továbbiakban: érintett termék) a Kínai Népköztársaságból származó, és jelenleg az ex 8305 10 00 KN-kód alá besorolható egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek. A KN-kód csak tájékoztató jellegű. Ennek az értesítésnek az alkalmazásában a gyűrűs iratgyűjtő szerkezet két acél-lapból vagy -huzalból áll, amelyekre legalább négy, acélhuzalból készült félgűrű van rögzítve, és amelyeket egy acélborító tart össze. A szerkezet a félgűrűk szétnyitásával vagy a gyűrűs iratgyűjtő szerkezethez rögzített, kisméretű acél nyitószervezettel nyitható.

3. Meglévő intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedés a 2074/2004/EK tanácsi rendelettel⁽³⁾ a Kínai Népköztársaságból származó egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes

vám. A végleges dömpingellenes vámot az 1208/2004/EK tanácsi rendelet⁽⁴⁾ kiterjesztette a Vietnamból szállított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára (függetlenül attól, hogy vietnami származásúnak vannak-e feltüntetve), a 33/2006/EK tanácsi rendelet⁽⁵⁾ pedig a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaságból szállított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekre (függetlenül attól, hogy laoszi származásúnak vannak-e feltüntetve). A 2074/2004/EK rendeletet módosította 818/2008/EK tanácsi rendelet⁽⁶⁾.

4. A felülvizsgálat indokai

A kérelem azon alapul, hogy az intézkedések megszűnése valószínűsíthetően a dömping és a közösségi gazdasági ágazatot érő kár folytatódását vagy megismétlődését eredményezné.

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének rendelkezéseit figyelembe véve a kérelmező a Kínai Népköztársaságra vonatkozó rendes értéket az ezen értesítés 5.1.d) pontjában említett, erre alkalmas piacgazdasági berendezkedésű ország számtanilag képzett rendes értéke alapján állapította meg. A dömping folytatódásáról szóló állítás alapja az előző mondatban megállapított rendes érték és a Közösségbe irányuló exportra értékesített érintett termék exportárainak összehasonlítása.

Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbözöt jelentős.

⁽¹⁾ HL C 146., 2008.6.12., 33. o.

⁽²⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

⁽³⁾ HL L 359., 2004.12.4., 11. o.

⁽⁴⁾ HL L 232., 2004.7.1., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 7., 2006.1.12., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 221., 2008.8.19., 1. o.

A kérelmező ezen kívül további káros dömpinget valószínűsít. A kérelmező bizonyítékot nyújtott be, amely bemutatja a közösségi gazdasági ágazat törekeny helyzetét, és állítása szerint az érintett országból dömpingáron érkező jelentős import folytatódása vagy megismétlődése valószínűleg a közösségi ágazatnak okozott kár folytatódását vagy megismétlődését eredményezné, ha az intézkedéseket hagynák lejárni.

5. Eljárás

Mínt hogy a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján felülvizsgálatot indít.

5.1. A dömping és a kár valószínűségének megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy az intézkedések hatályvesztése a dömping és a kár folytatódását, illetve megismétlődését eredményezné-e.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság határozhat úgy, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt alkalmaz.

i. Mintavétel az importőrök esetében

A Bizottság – annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát – felkéri valamennyi importőrt, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésre az alábbi információkat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint egy kapcsolattartó személy,
- a vállalat teljes forgalma euróban, 2007. október 1. és 2008. szeptember 30. között,
- az alkalmazottak összlétszáma,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék vonatkozásában,
- a Kínai Népköztársaságból származó importált érintett termék közösségi piacra irányuló importjának és ottani viszonteladásának mennyisége darabban és értékben euróban 2007. október 1. és 2008. szeptember 30. között,

- az érintett termék gyártásában és/vagy értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat ⁽¹⁾ neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb olyan releváns információ, mely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fenti információk megadásával a vállalat a mintába való esetleges felvételéhez is hozzájárul. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszában hitelességét helyszíni vizsgálat keretében ellenőrizték. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során együtt nem működő vállalatnak kell tekinteni. Az együttműködés hiányának következményeit a 8. pont ismerteti.

Az importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság emellett kapcsolatba lép az ismert importőrszövetségekkel is.

ii. A minta végleges kiválasztása

Amennyiben az érdekelt felek a minta kiválasztásával kapcsolatban releváns információt kívánnak benyújtani, azt a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell megtenniük.

A Bizottság a mintát a mintavételi eljárásban részt venni szándékozó érintett felekkel folytatott konzultációt követően kívánja véglegesen kiválasztani.

A mintába felvett vállalatoknak az 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, a vizsgálat során pedig kötelesek együttműködni.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbnek is bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következő felek részére: a közösségi gazdasági ágazat és a Közösségben működő ismert gyártószövetségek, a Kínai Népköztársaságban működő exportőrök/gyártók, az exportőr-/gyártószövetségek, a mintába felvett importőrök, az ismert importőrszövetségek, valamint az érintett exportáló országok hatóságai.

⁽¹⁾ A kapcsolatban álló vállalat jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkielégítési Létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

c) *Információgyűjtés és meghallgatások*

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ismertessék álláspontjukat, a kérdőívre adott válaszokon kívül is szolgáltatásnak információkat, állításaikat pedig támasszák alá bizonyítékokkal. Ezen információknak és az ezeket alátámasztó bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják. A kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

d) *A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása*

Az előző vizsgálat a Kínai Népköztársaság tekintetében Indiát használta a rendes érték meghatározására alkalmas, piacgazdasági berendezkedésű országgént. A kérelmező javaslata, valamint a Bizottság szándéka szerint ezúttal Thaiföldet fogják erre a célra alkalmazni. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy a 6. c) pontban megállapított külön határidőn belül jelezzék, alkalmasnak találják-e az említett országot erre a célra.

5.2. *A közösségi érdek vizsgálatára irányuló eljárás*

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha bizonyítást nyer a dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége, határozni kell arról, hogy nem ellentétes-e a közösségi érdekekkel a dömpingellenes intézkedések fenntartása. A Bizottság ezért kérdőíveket küldhet az ismert közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szövetségeiknek, továbbá a reprezentatív felhasználóknak és fogyasztói szervezeteknek. A felek – köztük azok is, amelyeket a Bizottság nem ismer – a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál, és információkat szolgáltathatnak, amennyiben bizonyítani tudják, hogy objektív kapcsolat áll fenn tevékenységük és az érintett termék között. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást is kérhetnek, ismertetve azokat a különleges okokat, amelyek ezt indokolják. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján közölt információk csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

6. **Határidők**a) *Általános határidők*i. *Kérdőív vagy egyéb igénylőlap igénylése*

Minden olyan érdekelt félnek, aki nem működött együtt az e felülvizsgálat tárgyát képező intézkedéseket eredményező vizsgálatban, a lehető leghamarabb, de legkésőbb ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való

közzétételét követő 15 napon belül be kell nyújtania a kérdőív vagy egyéb igénylőlap iránti kérelmét.

ii. *Jelentkezés, kitöltött kérdőív benyújtása, egyéb információk közlése*

Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat. A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többsége csak akkor gyakorolható, ha a felek a fent említett határidőn belül jelentkeznek a Bizottságnál.

A mintába felvett vállalatoknak kitöltött kérdőíveiket a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk.

iii. *Meghallgatások*

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérhetik Bizottság előtti meghallgatásukat is.

b) *A mintavétellel kapcsolatos külön határidő*

i. Az 5.1. a) pont i. alpontjában ismertetett információknak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz, mert a Bizottság ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érdekelt felekkel, akik hozzájárultak, hogy a minta végleges kiválasztásakor bekerüljenek a mintába.

ii. Az 5.1. a) pont ii. alpontjában említett minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információnak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követő 21 napon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

iii. A mintába felvett felek kitöltött kérdőíveinek a mintába való felvételükről szóló értesítést követő 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

c) *A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztására vonatkozó külön határidő*

A vizsgálatban érintett feleknek észrevételeik lehetnek azzal kapcsolatban, hogy megfelelő piacgazdasági berendezkedésű országnak tartják-e Thaiföldet, melyet a Bizottság az 5.1. pont d) alpontjában ismertetettek szerint a Kínai Népköztársaságra érvényes rendes érték megállapításához kiválasztani tervez. Az észrevételeknek az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

7. Írásbeli beadványok, kitöltött kérdőívek, levelek

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formában), melyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket – „*Limited*”⁽¹⁾ (korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni; az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is rendelkezésre kell bocsátani, amelyet „*For inspection by interested parties*” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/92
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkével összhangban átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy valamely érdekelt fél hamis vagy félrevezető adatot szolgáltatott, ezt az információt figyelmen kívül kell hagyni, és az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem vagy csak részben működik együtt, és ezért a rendelkezésre álló tények felhasználására kerül sor, az eredmény kedvezőtlenebb is lehet e fél számára, mintha együttműködött volna.

9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 hónapon belül lezárul.

10. Lehetőség felülvizsgálat kérelmezésére az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése értelmében

Mivel ez a hatályvesztési felülvizsgálat az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének rendelkezései szerint indul, megállapításai nem a meglévő intézkedések szintjének módosítását eredményezik, hanem – az alaprendelet 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban – az intézkedések hatályon kívül helyezését vagy fenntartását.

Ha az eljárásban érintett felek bármelyike úgy véli, hogy az intézkedések szintjének módosítása (szigorítása vagy enyhítése) érdekében az intézkedések szintjének felülvizsgálata szükséges, az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban felülvizsgálatot kérelmezhet.

A felülvizsgálatot – amely az ebben az értesítésben említett hatályvesztési felülvizsgálattól függetlenül zajlana le – kérelmezni kívánó felek szintén a fent megadott címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal.

11. Személyes adatok feldolgozása

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽²⁾ megfelelően fogja kezelni.

12. Meghallgató tisztviselő

A Bizottság felhívja továbbá a figyelmet arra, hogy ha az érdekelt felek úgy ítélik meg, hogy védelemhez való joguk gyakorlása során nehézségekbe ütköznek, kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai között: az eljárás során szükség esetén közvetít az érdekek védelmét érintő eljárási kérdésekben, különös tekintettel az aktához való hozzáférésre, az adatok bizalmas kezelésére, a határidők meghosszabbítására, valamint az írásban és/vagy szóban kifejtett álláspontok kezelésére. További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és weboldala a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén található (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentum védelemben részesül az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében. Az alaprendelet 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽²⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.